

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Владимирский государственный университет  
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»  
(ВлГУ)

**Институт Биологии и Экологии**



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации**  
(наименование дисциплины)

**направление подготовки / специальность**

19.03.02 Продукты питания из растительного сырья  
(код и наименование направления подготовки (специальности))

**направленность (профиль) подготовки**

Технология хлеба, кондитерских и макаронных изделий  
(направленность (профиль) подготовки)

## 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

**Целями** освоения дисциплины являются:

- повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;
- овладение студентами необходимым и достаточным уровнем владения иностранным языком для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной, научной, культурной и бытовой сфер деятельности, при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего обучения в магистратуре и аспирантуре и проведении научных исследований в заданной области.

**Задачи:**

- изучить и использовать на практике лексические, грамматические и фонетические единицы в процессе порождения и восприятия иноязычных высказываний (лингвистическая компетенция);
- сформировать умения построения целостных, связных и логичных высказываний (дискурсов) разных функциональных стилей в устной и письменной профессионально значимой коммуникации на основе понимания различных видов текстов при чтении и аудировании (дискурсивная компетенция);
- сформировать умения использовать вербальные и невербальные стратегии для компенсации пробелов, связанных с недостаточным владением языком (стратегическая компетенция);

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» относится к факультативной части.

Пререквизиты: иностранный язык

## 3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП.

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине, в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации. УК-4.2. Умеет выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации. УК-4.3. владеет навыками составления текстов на государственном и родном языках, опыт перевода текстов с иностранного	<b>Знает</b> - литературную форму государственного языка; - основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке; -функциональные стили родного языка; -требования к деловой коммуникации  <b>Умеет</b> -устанавливать межличностную коммуникацию (устную и письменную) с учетом социокультурных и профессиональных особенностей общения;	Тесты Проверочные задания

	<p>языка на родной, опыт общения на государственном и иностранном языках.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- посредством языка, предметных и социокультурных знаний организовать и оптимизировать тот или иной вид профессионально-делового взаимодействия;</li> <li>- понимать основное содержание аутентичных публицистических и прагматических текстов (информационных буклетов, брошюр/проспектов), научно-популярных и научных текстов, блогов/веб-сайтов; детально понимать публицистические (медийные) тексты, а также письма личного и делового характера;</li> <li>- заполнять формуляры и бланки прагматического характера; вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), а также запись тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблематике;</li> <li>поддерживать контакты при помощи электронной почты (писать электронные письма личного характера);</li> <li>- осуществлять рефлексия собственной учебной деятельности с целью личностного и профессионального совершенствования;</li> <li>- оформлять Curriculum Vitae/Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу, выполнять письменные проектные задания.</li> </ul> <p><b>Владеет</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками оставления текстов на государственном и родном языках;</li> <li>- опытом перевода текстов с иностранного языка на родной,</li> <li>- опытом общения на государственном и</li> </ul>	
--	---	---	--

		иностранных языках	
--	--	--------------------	--

#### 4. ОБЪЕМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных единиц, 72 часов

##### Тематический план форма обучения – заочная

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Контактная работа обучающихся с педагогическим работником				Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	в форме практической подготовки		
1	Моя биография. Знакомство	7	1-5			4		15	
2	Язык как средство межкультурного общения.	7	6-10			4		15	Рейтинг-контроль №1
3	Образ жизни современного человека в России и за рубежом. Страна изучаемого языка «Великобритания»	7	11-14					15	Рейтинг-контроль №2
4	Виды и основы перевода	7	15-18	4				15	Рейтинг-контроль №3
Всего за <u>7</u> семестр:				4		8		60	Зачет
Наличие в дисциплине КП/КР: нет									
Итого по дисциплине				4		8		60	Зачет

#### Содержание лекционных занятий по дисциплине

##### Тема 4

-Виды перевода

-Основы переводческой деятельности

## Содержание лабораторных занятий по дисциплине

### Тема 1

- Моя биография
- Семья
- Город, в котором я родился

### Тема 2

- Язык как средство межкультурного общения.
- Общее и различное в странах и национальных культурах. Родной край «Россия»

## 5. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

### 5.1. Текущий контроль успеваемости

#### Вопросы к рейтинг-контролю №1.

- Выполнение контрольной работы на Времена Indefinite в действительном залоге
- Выполнение контрольной работы на Времена Indefinite в страдательном залоге

#### Вопросы к рейтинг-контролю №2.

- Выполнение контрольной работы на Времена Perfect в действительном залоге
- Выполнение контрольной работы на Времена Perfect в страдательном залоге

#### Вопросы к рейтинг-контролю №3.

- Письменный перевод текста по специальности объемом 1200 печ. зн.
- Монологическое высказывание по специальности

### 5.2. Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины (зачет)

#### 1. Задание устной части включает:

1. Беседу по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
2. Моделирование ситуации по одной, из пройденных устных тем (составление диалогического высказывания).
3. Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

#### 2. Задание письменной части включает:

- Лексико- грамматический тест

### 5.3. Самостоятельная работа обучающегося.

#### Задания для самостоятельной работы студентов

1. Выполнение заданий по интерактивной программе ( Н.К.Яшина Деловой английский Учебное пособие для тестирования, Владимир, 2013)

2. Выполнение заданий по видео и аудио курсам. Подготовка к участию в диалоге по прослушанному тексту или просмотренному видео сюжету (Н.К. Яшина, Т.И. Койкова Институциональное строительство\_ ВлГУ , Учебное пособие по обучению устной речи на английском языке, Владимир, 2009)
3. Лексико-грамматические тренинги на базе электронных тестов, разработанных к данному курсу на веб-сайте ВлГУ( Н. К. Яшина Деловой английский Учебное пособие для тестирования, Владимир, 2013)
4. Составление сообщений в рамках бытовой, обще-познавательной и страноведческой тематики (с предварительной подготовкой), обсуждение проблемы (Н.К. Яшина Речевой Этикет , Владимир, 2007, Н.К. Яшина Знакомство с Великобританией, Учебное пособие по обучению устной речи на английском языке, Владимир, 1997)
5. Внеаудиторное чтение адаптированных текстов (Н.К. Яшина Биология Учебное пособие по обучению чтению на английском языке с грифом УМО по образованию в области лингвистики Российской Федерации, Владимир, 2010)
6. Составление глоссария по предложенной теме(Н.К. Яшина Биология Учебное пособие по обучению чтению на английском языке с грифом УМО по образованию в области лингвистики Российской Федерации, Владимир, 2010)
7. Реферирование текста с использованием словарно-справочной литературы на иностранном языке, а также Интернет-ресурсов( Н.К. Яшина Биология Учебное пособие по обучению чтению на английском языке .Владимир,2010)
8. Написание эссе по предложенной теме
9. Подготовка презентаций по предложенным темам в формате PowerPoint
10. Составление аннотаций по темам курсовых работ, научных статей

#### Темы эссе:

1. Друзья в моей жизни.
2. Проблемы семьи и способы их решения.
3. Мой дом – моя крепость.
4. Традиции и праздники в нашей семье.
5. Незабываемые каникулы.
6. Зачем нам изучать иностранные языки.
7. Будущее образования – Интернет или книги?
8. Международные организации по охране окружающей среды.
9. Проблемы окружающей среды.
10. Здоровый образ жизни.

#### **Примерный перечень вопросов для самостоятельной работы по дисциплине (темы докладов, презентаций, проектов, творческих заданий)**

1. Путешествие по городам «Золотого Кольца» России.
2. Праздники и обряды в странах изучаемого языка.

3. Мировые шедевры искусства.
4. ВлГУ.
5. Высшее образование в Англии, США.
6. Музеи Владимира и Владимирского края.
7. Экологические проблемы в 21 веке.
8. «Greenpeace» Его цели и задачи.

Контроль за выполнением самостоятельной работы осуществляется на практических занятиях.

Фонд оценочных материалов (ФОМ) для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся по дисциплине оформляется отдельным документом.

## **6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **6.1. Книгообеспеченность**

Наименование литературы: автор, название, вид издания, издательство	Год издания	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ
		Наличие в электронном каталоге ЭБС
Основная литература*		
1. Н.К.Яшина .» Food Technology» Учебное пособие по обучению чтению на английском языке ВлГУ	2020	<a href="http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=505897">http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=505897</a>
2. Н.К.Яшина «Институциональное строительство – ВлГУ» Учебное пособие по обучению устной речи на английском языке, ВлГУ	2009	<a href="https://znanium.com/catalog/document?id=380940">https://znanium.com/catalog/document?id=380940</a>
Дополнительная литература		
1. Н.К.Яшина «Знакомство с Великобританией» ВлГУ	1997	<a href="https://www.iprbookshop.ru/">https://www.iprbookshop.ru/</a>

*\*не более 5 источников*

### **6.2. Периодические издания**

1. Московский лингвистический журнал (Институт Лингвистики) [mjl.rsu.ru](http://mjl.rsu.ru).
2. Журнал «Мосты», Изд-во РВалент, [www.rwalent.ru](http://www.rwalent.ru)

### **6.3. Интернет-ресурсы**

1. <http://www.study-english.info>
2. <http://www.mystudy.ru>
3. <http://www.homeenglish.ru/Grammar.htm>
4. <http://www.study.ru/support/handbook>
5. <http://www.study-english.info>
6. <http://www.mystudy.ru>
7. <http://www.grammar.sourceword.com>
8. <http://www.multitran.ru>
9. <http://youtube.com/watch>
10. <http://www.english-easy.info/listening>

## **7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий практического типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.

Практические работы проводятся в учебных аудиториях в соответствии с материально-техническим обеспечением кафедры ИЯПК, выпускающей кафедры и расписанием занятий.

Перечень используемого лицензионного программного обеспечения: АBBYY Lingvo, Prompt.



Рабочую программу составил доцент кафедры ИЯПК Н.К. Яшина Н.К.Яшина

Рецензент доцент кафедры социально-гуманитарных наук РАНХиГС, к.ф.н,  
А. В.Подстрахова А.В. Подстрахова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

Протокол № 28 от 16 05 22 года

Зав. кафедрой ИЯПК

Рабочая программа рассмотрена и одобрена  
на заседании учебно-методической комиссии направления 19.03.02 «Продукты питания из  
растительного сырья»

Протокол № 28 от 16 05 22 года

Председатель комиссии д.б.н. проф. Трифонова Т.А.

  
(подпись)